

OTICON | **Sensei**
BTE



Mode d'emploi

oticon
PEOPLE FIRST

Présentation du modèle

Ce mode d'emploi concerne la gamme Oticon Sensei BTE dans les modèles et styles d'aide auditive suivants :

- Oticon Sensei BTE312
- Oticon Sensei Pro BTE312
- Oticon Sensei BTE13
- Oticon Sensei Pro BTE13

Le BTE est disponible en deux niveaux de puissance :

- 75
- 90 (Appareil Power)

- Avec coude
- Avec Corda miniFit (tube fin)

Introduction

Ce mode d'emploi vous guide dans l'utilisation et l'entretien de votre nouvelle aide auditive. Nous vous invitons à lire attentivement ce mode d'emploi, y compris la section Avertissements. Cela vous aidera à tirer le maximum de votre nouvelle aide auditive.

Votre audioprothésiste a ajusté l'aide auditive en fonction de vos besoins. Si vous avez d'autres questions, veuillez contacter votre audioprothésiste.

Usage prévu

L'appareil auditif est destiné à amplifier et transmettre les sons vers l'oreille et compenser ainsi les pertes auditives légères à moyennes-sévères.

REMARQUE IMPORTANTE

L'amplification de l'aide auditive est ajustée de façon unique et optimisée selon vos capacités auditives personnelles au cours de l'adaptation de l'aide auditive effectuée par votre audioprothésiste.

Table des matières

Avertissements	8
Première activation des aides auditives	13
Aperçu du BTE avec coude	14
Aperçu de l'appareil BTE avec Corda miniFit (tube fin)	15
Remplacement de la pile	16
Marche/Arrêt	18
Marquage Droit/Gauche	19
Mise en place de votre appareil avec un embout	20
Mise en place de votre appareil avec un embout et le SmartFit	21
Mise en place de votre appareil avec Corda miniFit (tube fin)	22
Bouton poussoir	23
Programmes (option)	25
Contrôle du volume (option)	28
Veille (option)	29
Logement de pile de sécurité (option)	30
Bobine d'induction (option)	33

Auto Phone (en option)	34
DAI Direct Audio Input (accessoire en option)	36
FM (accessoire en option)	38
Tableau récapitulatif des indications sonores et visuelles	40
Prendre soin de vos appareils	42
Entretien de l'embout	45
Entretien du Corda miniFit	48
Résistant à l'eau et à la poussière (IP58)	56
Dépannage	58
Accessoires sans fil	60
Garantie internationale	62
Certificat de garantie	63
Informations techniques	64
Aperçu des réglages de votre appareil auditif	68

Avertissements

Vous devez bien vous familiariser avec les avertissements d'ordre général suivants avant d'utiliser votre aide auditive pour votre sécurité personnelle et pour en garantir une utilisation correcte.

Veillez noter qu'une aide auditive ne restaure pas une audition normale et ne prévient pas ou n'améliore pas une déficience auditive résultant de conditions biologiques. Il est également important de noter que, bien souvent, l'utilisation peu fréquente d'une aide auditive ne permet pas à l'utilisateur de bénéficier pleinement de ses avantages.

Consultez votre audioprothésiste si vous êtes confronté à des opérations ou des événements inattendus avec votre aide auditive.

Utilisation des aides auditives

Les aides auditives doivent uniquement être utilisées en respectant les indications et le réglage de votre audioprothésiste. L'utilisation incorrecte d'une aide auditive peut provoquer une perte auditive soudaine et permanente.

Ne jamais laisser quelqu'un d'autre utiliser votre aide auditive, elle peut être employée de façon incorrecte et abîmer définitivement les facultés auditives de cette personne.

Avertissements

Risques d'étouffement et risque d'ingestion des piles ou d'autres petites pièces

Les aides auditives, leurs composants et les piles doivent être tenus hors de portée des enfants et de toute autre personne susceptible de les avaler ou de se blesser à leur contact.

Les piles ont dans certains cas été confondues avec des pilules. Il faut donc toujours vérifier les médicaments que vous devez avaler.

La plupart des aides auditives peuvent être munies d'un tiroir pile de sécurité. Cette option est vivement recommandée si l'aide auditive est destinée à un enfant ou à une personne handicapée mentale.

Les enfants âgés de moins de 36 mois doivent toujours utiliser un logement de pile de sécurité. Veuillez consulter votre audioprothésiste pour connaître la disponibilité de cette option.

Si une personne avale accidentellement une aide auditive ou une pile, il faut appeler le SAMU ou un médecin.

Utilisation des piles

Utilisez toujours les piles recommandées par votre audioprothésiste. Les piles de mauvaise qualité peuvent fuir et être à l'origine de blessures.

Ne jamais tenter de recharger vos piles et ne jamais tenter de les brûler. Un risque d'explosion ne doit pas être exclu.

Avertissements

Dysfonctionnement

Sachez qu'il est possible que votre aide auditive s'arrête de fonctionner de façon inattendue. Tenez-en compte lorsque vous dépendez de sons d'alerte (par exemple, lorsque vous êtes dans la circulation). Les aides auditives peuvent arrêter de fonctionner, par exemple si leurs piles sont déchargées ou si le tube est obstrué par de l'humidité ou du cérumen.

Implants actifs

Faites preuve de prudence avec les implants actifs. En général, suivez les directives recommandées par les fabricants de défibrillateurs implantables et de stimulateurs cardiaques concernant l'utilisation avec des téléphones portables et des aimants.

L'aimant Auto Phone et l'outil multi-usages (doté d'un aimant intégré) doivent être conservés à au moins 30 cm de distance de l'implant : ne les transportez donc pas dans une poche de poitrine par exemple.

Si vous avez un implant intracrânien, veuillez contacter le fabricant de votre appareil implantable pour des informations sur les risques de perturbation.

Radiographie, tomodensitométrie, IRM, scanner TEP et électrothérapie

Retirez votre aide auditive avant les séances de radiographie, tomodensitométrie, IRM, scanner TEP et électrothérapie ainsi que pour les interventions chirurgicales pour éviter les dommages causés à votre aide auditive par des champs électromagnétiques importants.

Avertissements

Chaleur et produits chimiques

L'aide auditive ne doit jamais être exposée à une température extrême, par exemple en la laissant dans une voiture garée en plein soleil.

L'aide auditive ne doit pas être séchée dans un four à micro-ondes ou dans d'autres types de fours.

Les produits chimiques contenus dans les produits de beauté, les laques, les parfums, les après-rasages, les crèmes solaires ou les produits insecticides peuvent abîmer l'aide auditive. Enlevez toujours votre aide auditive avant d'utiliser ce genre de produits et attendez que ce produit sèche avant utilisation.

Aides auditives Power

Une attention particulière doit être apportée dans la sélection, l'adaptation et l'utilisation d'une aide auditive où le niveau de sortie maximum peut dépasser 132 dB SPL (IEC 711) car il peut y avoir un risque de porter atteinte à l'audition résiduelle de l'utilisateur.

Pour savoir si vos appareils sont des appareils Power (surpuissants), nous vous invitons à consulter la rubrique "Présentation du modèle" au début de ce mode d'emploi.

Avertissements

Effets secondaires possibles

Les aides auditives et les embouts peuvent provoquer une accumulation plus rapide de cérumen.

Bien que les matières utilisées pour fabriquer vos aides auditives soient hypoallergéniques, dans des cas très rares, elles peuvent provoquer une irritation de la peau ou d'autres effets secondaires.

Veillez consulter un médecin si ces effets se produisent.

Interférences

Votre aide auditive a fait l'objet de tests approfondis pour les interférences selon les normes internationales les plus rigoureuses. Cependant, des interférences entre l'aide auditive et d'autres appareils (par ex. certains téléphones portables, appareils à bande publique, systèmes d'alarme de magasins et autres appareils) peuvent se produire. Si cela se produit, augmentez la distance entre l'aide auditive et l'appareil concerné.

Connexion à un équipement externe

La sécurité de l'aide auditive lorsqu'elle est connectée à un équipement externe (via un câble d'entrée auxiliaire, via un câble USB ou directement) est déterminée par l'équipement externe. Lorsqu'elle est connectée à un équipement branché à une prise murale, cet équipement doit être conforme aux normes de sécurité IEC60065, IEC-60950, ou à des normes équivalentes.

Première activation des aides auditives

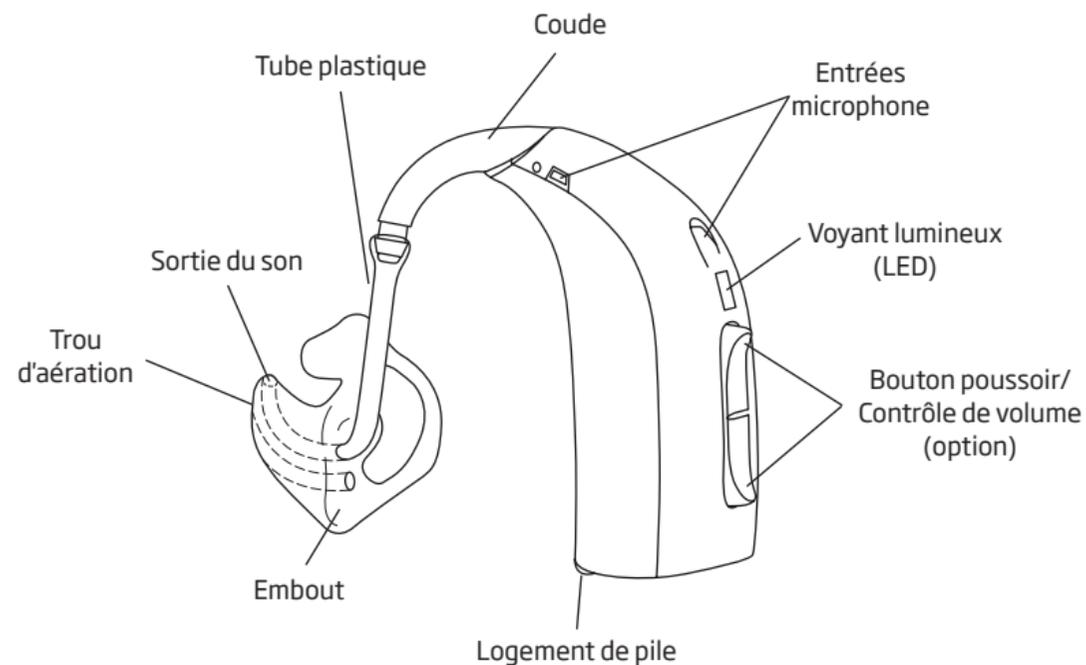
Un appareil auditif est un dispositif électronique miniature qui fonctionne avec des piles dédiées. Pour activer l'appareil auditif, vous devez insérer une pile neuve dans le logement de pile.

L'appareil auditif se met en marche lorsque le logement de pile est fermé. Il faudra quelques secondes avant que le son ne s'active. Une courte musique est jouée pendant le processus de démarrage. Vous pouvez porter l'appareil auditif dès que le logement de pile est fermé.

Votre appareil auditif peut être équipé du SmartFit, un outil de guidage visuel qui facilite l'insertion de l'embout. Si le SmartFit est activé, vous entendrez une série de signaux sonores qui peuvent durer jusqu'à 20 secondes pendant le processus de démarrage.

Si l'appareil auditif est tenu dans la main lorsqu'il est allumé, il peut produire un sifflement. Cela s'arrêtera lorsqu'il sera correctement installé sur l'oreille.

Aperçu du BTE avec coude



Taille de pile : 13 ou 312

14

Aperçu de l'appareil BTE avec Corda miniFit (tube fin)

Votre embout



Dômes :

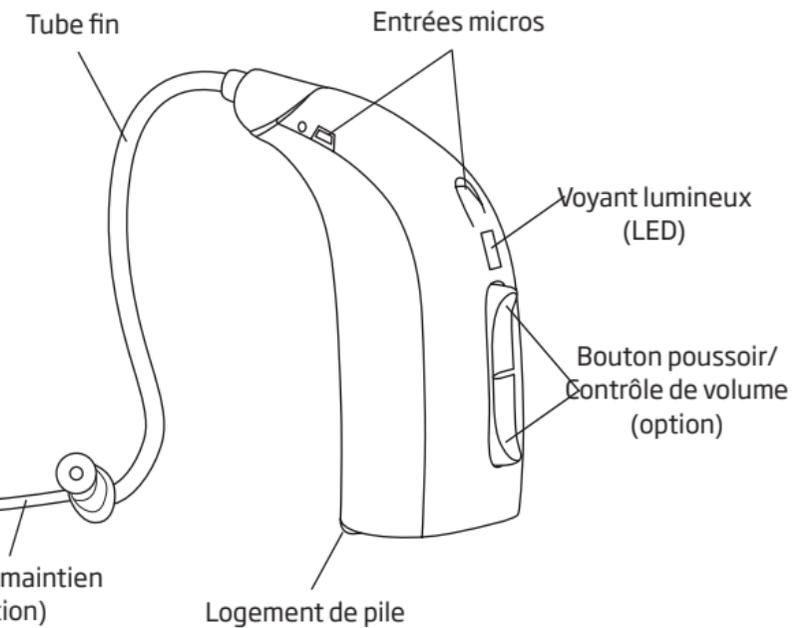
Type

- Ouvert
- Power
- à évent simple
- à double évent

Taille

- 6 mm
- 8 mm
- 10 mm
- 12 mm

Pièce de maintien (option)



Taille de pile : 13 ou 312

15

Remplacement de la pile

Le BTE 90 utilise une pile de taille 13. Le BTE 75 utilise une pile de taille 312.

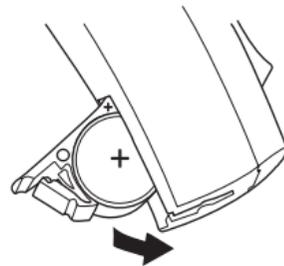
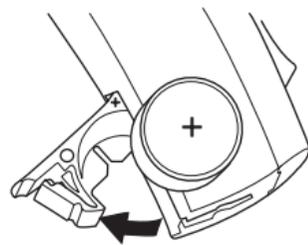
Une pile usagée doit être retirée immédiatement et collectée selon la législation locale.

Lorsqu'il sera nécessaire de remplacer la pile, le voyant lumineux (LED) clignotera rapidement et vous entendrez 2 bips (si activé).

Ce pré-avertissement commence lorsqu'il ne reste à la pile que quelques heures de fonctionnement. Les 2 bips seront répétés à intervalles modérés pour indiquer qu'il est temps de changer la pile.

Si la pile est totalement déchargée, l'appareil s'arrête. Lorsque c'est le cas, 4 bips retentissent et le voyant lumineux (LED) s'éteint (si activé) pour indiquer que l'appareil s'arrête de fonctionner.

Il faudra donc changer la pile.

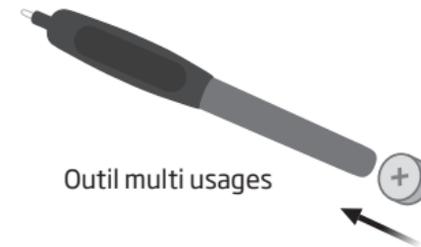


Pour changer la pile, veuillez suivre ces instructions :

- Ouvrez complètement le logement de pile en appuyant sur le rebord en bas de l'appareil. Retirez l'ancienne pile. Pour faciliter la manipulation des piles, l'aimant situé à l'extrémité de l'outil multi usages peut être utilisé.
- Retirez l'étiquette sur le côté positif (+) de la nouvelle pile.
- La nouvelle pile peut être insérée à l'aide de l'extrémité aimantée de l'outil multi usages. Assurez-vous que le marquage du côté positif (+) fait face au symbole positif (+) gravé sur le logement de pile. Refermez le logement de pile.

Toute humidité sur la pile doit être retirée avant utilisation.

Lorsque vous remplacez la pile, cela peut prendre quelques secondes avant qu'elle ne fonctionne correctement.



Marche/Arrêt

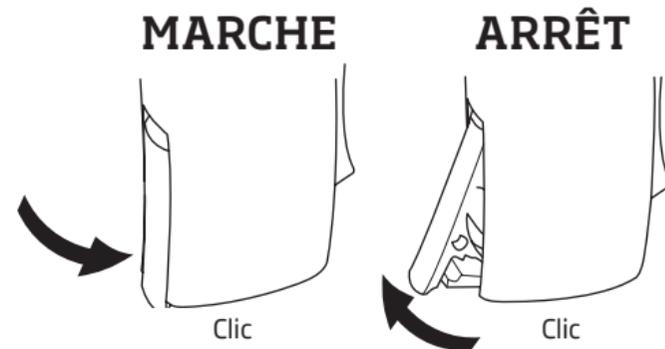
Allumez votre appareil en refermant complètement le logement de pile avec une pile à l'intérieur. Lorsque l'appareil est refermé, il démarre avec une courte musique. Celle-ci indique que la pile fonctionne et que l'appareil est opérationnel.

Éteignez votre appareil en ouvrant légèrement le logement de pile jusqu'à ce que vous sentiez un léger clic.

Pour éviter de décharger la pile prématurément, assurez-vous de bien éteindre votre appareil lorsque vous ne vous en servez pas.

REMARQUE IMPORTANTE

Ouvrez complètement le logement de pile pour laisser l'air circuler à chaque fois que vous n'utilisez pas votre appareil, en particulier la nuit ou pendant de longues périodes.

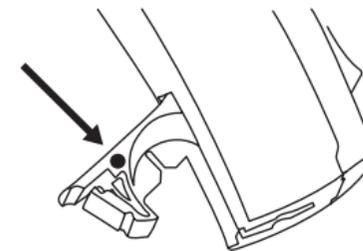


Marquage Droit/Gauche

Les appareils sont adaptés aux caractéristiques auditives de chaque oreille. Cela signifie que si vous possédez deux appareils, l'appareil gauche est programmé différemment de l'appareil droit. C'est pour cette raison qu'il est important de pouvoir distinguer l'appareil gauche de l'appareil droit.

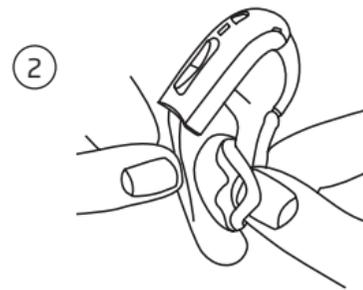
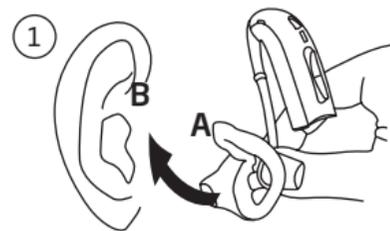
De manière à les identifier facilement, un marquage de couleur est utilisé à l'intérieur du logement de pile.

Un point bleu marque l'appareil **GAUCHE**.
Un point rouge marque l'appareil **DROIT**.



Mise en place de votre appareil avec un embout

1. Placez l'extrémité de l'embout dans votre conduit auditif. Tournez légèrement l'embout pour vous assurer que la partie supérieure de l'embout (A) est placée derrière le repli du pavillon (B).
2. Tirez légèrement sur le lobe de l'oreille et appuyez sur l'embout dans la direction du conduit auditif.
3. Lorsque l'embout est correctement inséré dans votre pavillon, placez l'appareil derrière votre oreille en soulevant sa partie inférieure et en la glissant par-dessus votre oreille.



Mise en place de votre appareil avec un embout et le SmartFit

Votre aide auditive dispose de la fonction SmartFit, un outil de guidage visuel qui facilite l'insertion de l'embout.

Le voyant lumineux (LED) reste allumé pendant près de 20 secondes pendant que le système vérifie l'insertion et l'adaptation de l'embout. Si l'embout n'est pas inséré correctement, une série de clignotements rapides apparaissent sur le voyant lumineux (LED).

Si les clignotements apparaissent, éteignez l'appareil auditif et rallumez-le, puis réinsérez l'embout.

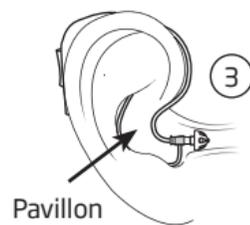
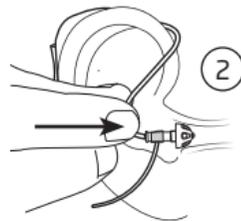
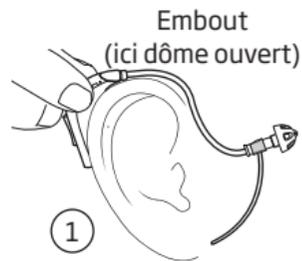
Il se peut qu'il ne soit pas possible d'insérer l'embout sans que les clignotements rapides n'apparaissent. Ceci indique que l'embout a peut-être besoin d'être remplacé.

Votre audioprothésiste peut activer ou désactiver la fonction SmartFit.

Mise en place de votre appareil avec Corda miniFit (tube fin)

Mettre en place votre appareil auditif correctement à chaque fois, avec un tube fin, exige une certaine pratique :

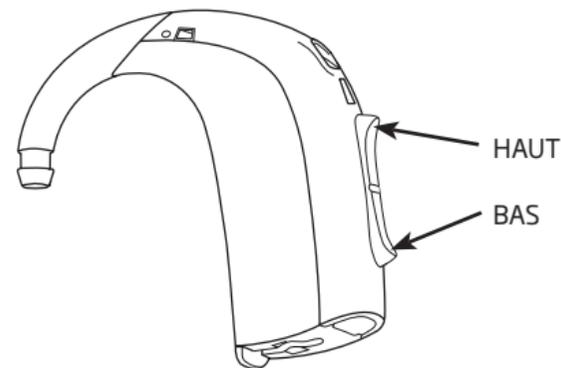
1. Placez l'appareil derrière votre oreille.
2. Tenez la courbe du tube entre votre pouce et votre index. Le dôme doit être orienté vers le canal auditif. Poussez délicatement le dôme dans votre canal auditif jusqu'à ce que le tube soit proche du côté de votre oreille.
3. Si vous avez une option de pièce de maintien : Mettez la pièce de maintien dans votre pavillon à l'aide de votre index. Regardez dans un miroir. Si le tube dépasse de votre oreille, le dôme n'a pas été positionné correctement dans votre canal. Si la pièce de maintien dépasse de votre oreille, elle n'a pas été positionnée correctement. Pour ôter l'appareil, tirez la courbe du tube.



Bouton poussoir

Votre aide auditive possède un bouton poussoir ergonomique pour l'ajustement du volume et pour la navigation entre les différents programmes.

Le bouton poussoir peut être poussé et activé soit par sa partie supérieure (HAUT) soit par sa partie inférieure (BAS).



Le bouton poussoir de votre appareil peut être programmé pour l'une des trois fonctionnalités.

Gauche	Droite	
		Seulement le changement de programme : Appuyez brièvement pour changer de programme.
		Seulement le contrôle du volume : Appuyez brièvement pour changer le volume.
		Contrôle du volume et changement de programme : Appuyez brièvement pour changer le volume et appuyez plus longuement (environ 2 secondes) pour changer de programme.

Coordination binaurale activée (voir « Utilisation de deux appareils »).

Utilisation de deux appareils

Si vous avez deux appareils auditifs, le bouton poussoir d'un appareil change le statut des deux appareils. Cela signifie que lorsque vous ajustez le volume ou le programme sur un appareil, l'autre appareil s'ajuste automatiquement.

Cette fonctionnalité est programmée par votre audioprothésiste.

Programmes (option)



Votre appareil auditif peut avoir jusqu'à 4 programmes différents. Lorsque vous utilisez la FM ou le DAI, 2 programmes supplémentaires sont automatiquement ajoutés.

Le nombre et le type de programmes disponibles dans votre appareil auditif sont programmés par votre audioprothésiste.

Lorsque vous naviguez entre les différents programmes, votre appareil auditif émet des bips.

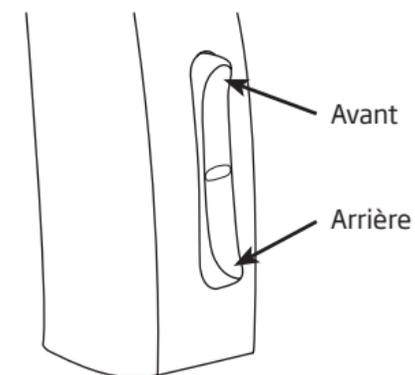
Le nombre de bips et de clignotements du voyant lumineux (LED) correspond au numéro du programme (si activés).

Programmes	Sonore	Visuel
Programme 1	♪	● ——— ● ———
Programme 2	♪ ♪	● ● ——— ● ● ———
Programme 3	♪ ♪ ♪	● ● ● ——— ● ● ● ———
Programme 4	♪ ♪ ♪ ♪	● ● ● ● ——— ● ● ● ● ———
FM ou DAI + Microphone	♪ ♪	■ ● ——— ■ ● ———
FM ou DAI	♪ ♪	● ■ ——— ● ■ ———

Appuyez sur la partie supérieure du bouton poussoir pour avancer dans la liste des programmes, ex. de P1 à P2.

Appuyez sur la partie inférieure du bouton poussoir pour reculer dans la liste des programmes, par exemple de P3 à P2.

Une description des programmes disponibles dans votre appareil auditif est placée sur la dernière page de ce mode d'emploi.



Contrôle du volume (option)

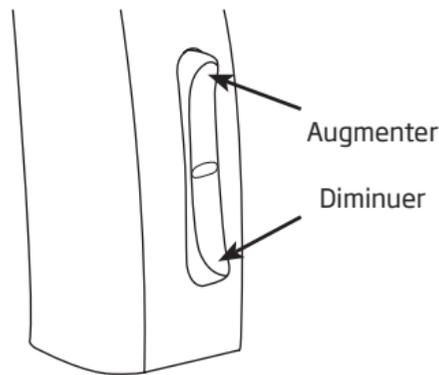
Un contrôle de volume peut être activé. Le contrôle de volume vous permet d'ajuster le volume dans des situations sonores spécifiques à un niveau qui vous semble confortable.

Pour **augmenter le volume**, appuyez brièvement sur la partie supérieure du bouton poussoir.

Pour **diminuer le volume**, appuyez brièvement sur la partie inférieure du bouton poussoir.

Vous entendrez un clic lorsque vous augmenterez ou diminuerez le volume.

Lorsque l'appareil auditif est allumé, il démarre au niveau sonore prédéfini lors du réglage. Lorsque ce niveau est atteint, cela est indiqué par 2 bips sonores rapides. Si le voyant lumineux (LED) est activé, il s'allumera pendant environ 2 secondes au volume prédéfini.



Veille (option)

Utilisez la fonction de veille si vous avez besoin d'éteindre votre appareil pendant que vous le portez.

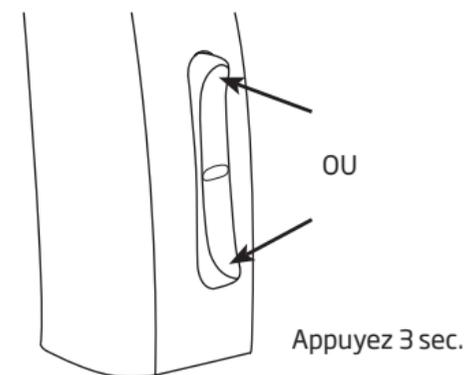
Appuyez sur le bouton pendant au moins 3 secondes pour mettre l'appareil en veille.

Pour le réactiver, appuyez à nouveau brièvement sur le bouton.

Remarque : appuyer sur n'importe quel côté du bouton poussoir pendant 3 secondes mettra l'appareil auditif en mode veille.

REMARQUE IMPORTANTE

N'utilisez pas la fonction de veille pour éteindre votre appareil car, dans ce mode, il continue de consommer la pile.

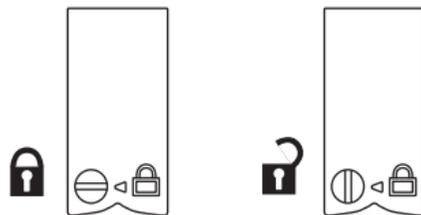


Logement de pile de sécurité (option)

Pour garder la pile hors de portée des enfants, un logement de pile de sécurité doit être utilisé, notamment pour les enfants âgés de 0 à 36 mois ainsi que les personnes atteintes de troubles auditifs.

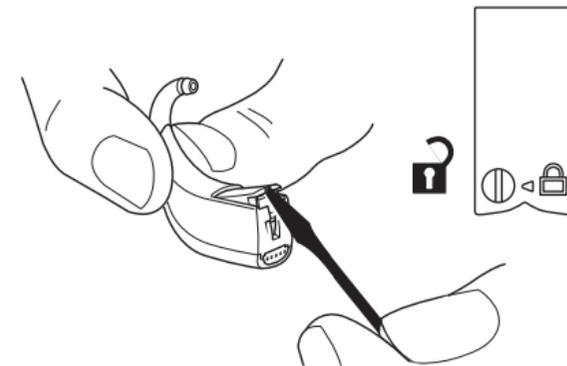
Verrouiller le logement de pile : Assurez-vous que le logement de pile est totalement fermé. Utilisez un petit tournevis pour faire tourner la vis de sécurité jusqu'à la position fermée.

Déverrouiller le logement de pile : Utilisez un petit tournevis pour faire tourner la vis de sécurité jusqu'à la position ouverte.



Ouvrir le logement de pile :

Le logement de pile est conçu pour être ouvert seulement avec un outil. Utilisez un petit tournevis pour déverrouiller le logement de pile en l'insérant dans la fente en bas de l'appareil auditif et en poussant sur le logement de pile pour l'ouvrir.



REMARQUE IMPORTANTE :

Assurez-vous que le verrou soit en position déverrouillée avant d'essayer d'ouvrir le logement de pile. Ne forcez pas le logement de pile au-delà de sa position ouverte. Assurez-vous d'insérer correctement la pile. Si vous suspectez que le logement de pile ait été forcé ou endommagé, contactez votre audioprothésiste. Une pression excessive peut déformer le logement de pile et ainsi entraver la sécurité de l'appareil.

Bobine d'induction (option)



L'appareil auditif peut être équipé d'une bobine d'induction. Cette bobine d'induction est un récepteur pour les signaux audio transmis à partir d'une installation à boucle inductive. La bobine d'induction est utilisée pour les conversations téléphoniques* et pour les systèmes de boucles comme par exemple dans certains théâtres, églises ou salles de conférence.

La bobine d'induction est activée par le bouton poussoir. Lorsqu'elle est activée, vous entendrez le nombre de bips correspondant au programme dédié.

Reportez-vous à la section "Programmes" à la dernière page pour connaître le programme correspondant à la bobine d'induction.

Ce logo est le symbole universel de l'assistance auditive, le T signifie un système compatible avec les bobines d'induction disponibles.



** Nécessite un téléphone équipé d'une boucle inductive. La boucle inductive est un standard commun pour aider l'écoute et la transmission du signal audio vers la bobine d'induction de l'appareil auditif.*

Auto Phone (en option)

Votre aide auditive peut être dotée de la fonctionnalité Auto Phone. La fonction Auto Phone n'est activée que lorsque l'appareil est proche d'un combiné téléphonique. Une fois le programme téléphonique activé, vous entendrez plusieurs bips.

Lorsque vous terminez votre conversation téléphonique, l'appareil revient automatiquement au programme précédent.

Tous les téléphones ne peuvent pas activer la fonction Auto Phone.

Le combiné doit être équipé d'un aimant spécial. Veuillez suivre les instructions spécifiques à l'installation de cet aimant qui est disponible auprès de votre audioprothésiste.



AVERTISSEMENT

Si vous utilisez un aimant Auto Phone :

- Conservez les aimants hors de portée des enfants et des animaux de compagnie. Si un aimant est avalé, veuillez consulter immédiatement votre médecin.
- Ne portez pas l'aimant dans une poche de chemise et tenez-le toujours éloigné d'au moins 30 cm de tout système implanté. Utilisez de préférence le téléphone équipé de l'aimant du côté opposé au pacemaker ou au système implanté.
- Placez l'aimant à au moins 30 cm des cartes de crédit et d'autres objets magnétiques.

DAI Direct Audio Input (accessoire en option)

L'adaptateur DAI est un connecteur qui permet de fournir directement un signal audio aux aides auditives.

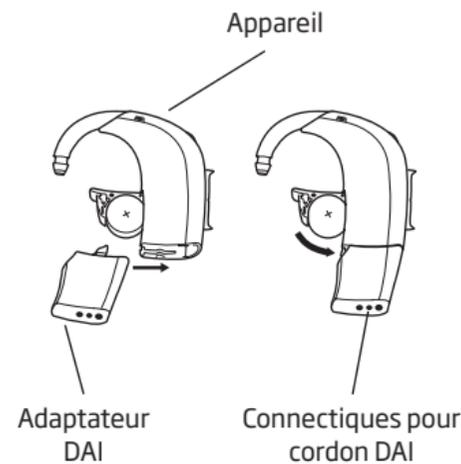
L'adaptateur DAI est branché sur l'aide auditive et connecté par un cordon à une source audio externe, comme un lecteur MP3 ou un microphone.

Mise en place de l'adaptateur DAI

Commencez par ouvrir le logement de pile et glissez le sabot DAI dans la fente.

Connectez alors le cordon DAI à l'adaptateur.

Lorsque l'adaptateur DAI est connecté, l'appareil mixe automatiquement les signaux en provenance de la prise DAI et du microphone.



Si vous ne désirez que le programme DAI, vous pouvez naviguer vers le programme suivant en utilisant le bouton poussoir.

Aussi longtemps que l'adaptateur DAI est connecté à l'appareil, deux programmes DAI se placent automatiquement après le programme standard qui a été programmé dans votre appareil auditif par votre audioprothésiste.

Vous pouvez continuer à utiliser n'importe quel programme standard pendant que l'adaptateur DAI est connecté. Les programmes déjà en place restent à leur position d'origine et peuvent être sélectionnés en se déplaçant parmi les programmes grâce au bouton poussoir.

REMARQUE IMPORTANTE

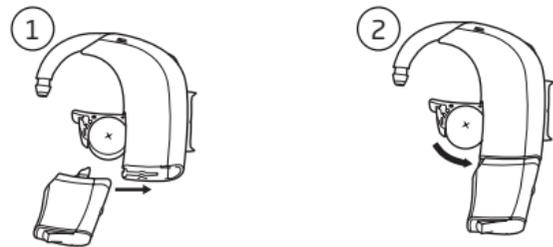
Lorsque l'adaptateur DAI est connecté à une source audio branchée à une prise murale, la source audio doit se conformer aux normes de sécurité IEC-60065, IEC-60950 ou équivalentes.

FM (accessoire en option)

Votre appareil auditif peut être équipé d'un système FM. Il s'agit d'un récepteur FM dédié et d'un émetteur FM. Le récepteur FM vous permet de recevoir les signaux directement dans vos appareils auditifs.

Mise en place du récepteur FM

Commencez par ouvrir le logement de pile. Glissez le récepteur FM dans l'appareil.



Lorsque le récepteur FM est inséré et allumé, l'appareil mixe automatiquement les signaux en provenance de la FM avec les signaux du microphone.

Si vous désirez ne recevoir que les signaux en provenance de l'émetteur FM, vous pouvez sélectionner le programme FM suivant en utilisant le bouton poussoir.

Aussi longtemps que le récepteur FM est connecté à l'appareil, deux programmes FM se placent automatiquement après le programme standard qui a été programmé par votre audioprothésiste.

Vous pouvez continuer à utiliser n'importe quel programme standard pendant que le récepteur FM est connecté. Les programmes déjà en place restent à leur position d'origine et peuvent être sélectionnés en se déplaçant parmi les programmes grâce au bouton poussoir.

Votre audioprothésiste peut activer ou désactiver le bouton poussoir. S'il est désactivé, l'appareil auditif accède automatiquement au programme FM lorsqu'un récepteur FM est connecté.

Pour plus d'informations sur l'utilisation du récepteur FM, reportez-vous à son mode d'emploi.

Tableau récapitulatif des indications sonores et visuelles

Programmes	Sonore	Visuel
Programme 1		
Programme 2		
Programme 3		
Programme 4		
FM ou DAI + Microphone		
FM ou DAI		

Volume	Sonore	Visuel
Volume préféré		
Volume maximum		
Volume minimum		

Avertissements	Sonore	Visuel
Avertissement de pile faible		
Pile faible		

SmartFit	Sonore	Visuel
Inséré correctement		
Repositionner l'embout		

Prendre soin de vos appareils

Votre conduit auditif produit du cérumen qui pourrait obstruer la sortie du son ou la ventilation de votre appareil.

Lorsque vous manipulez votre appareil auditif, placez-le au-dessus d'une surface douce pour éviter de l'abîmer s'il tombe.

Avant de vous coucher :

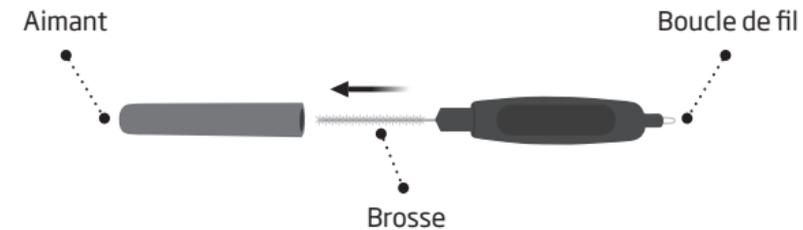
- Vérifiez qu'il n'y a pas de cérumen sur les aérations de l'appareil ce qui pourrait réduire les performances de votre aide auditive.
- Ouvrez le logement de pile pour permettre la circulation de l'air.

REMARQUE IMPORTANTE

Utilisez un chiffon doux et sec pour nettoyer l'aide auditive. L'aide auditive ne doit jamais être lavée ni immergée dans l'eau ni aucun autre liquide.

Outil multi-usages pour manipulation des piles et nettoyage

L'outil multi-usages contient un aimant qui facilite le remplacement de la pile dans l'aide auditive. Il contient également une brosse et une boucle de fil pour nettoyer et enlever le cérumen. Si vous avez besoin d'un nouvel outil multi-usages, veuillez contacter votre audioprothésiste.

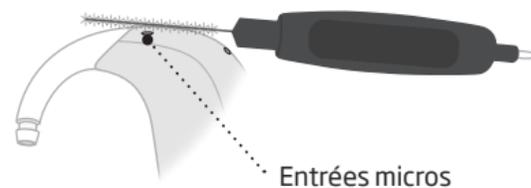


REMARQUE IMPORTANTE

L'outil multi-usages possède un aimant intégré. Placez l'outil multi-usages à au moins 30 cm des cartes de crédit et d'autres objets magnétiques.

Nettoyage des ouvertures du microphone

Assurez-vous que les ouvertures du microphone ne sont pas obstruées par de la poussière ou des impuretés. Brossez délicatement les signes visibles de ces impuretés sur les ouvertures. Brossez uniquement la surface et assurez-vous que les poils de la brosse ne sont pas enfoncés dans les ouvertures. Veillez à ne pas pousser les impuretés dans les ouvertures du microphone car cela pourrait affecter les performances de votre appareil.

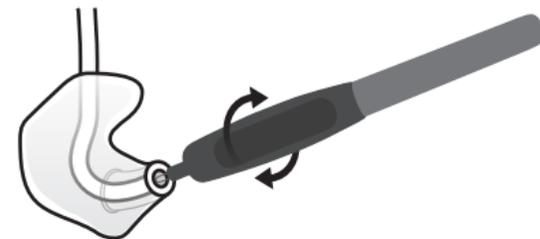


Entretien de l'embout

Entretien de l'embout

L'embout doit être nettoyé régulièrement :

- Nettoyez toute trace de cérumen autour de la sortie son à l'aide d'une brosse spécifique. Le cérumen durci peut être retiré grâce à la boucle de l'outil multi usages.
- Nettoyez l'aération en introduisant la brosse tout en la faisant tourner légèrement.



Utilisez un petit chiffon pour nettoyer la surface de l'appareil.

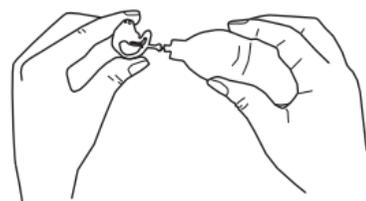
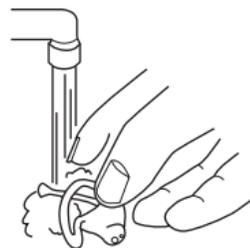
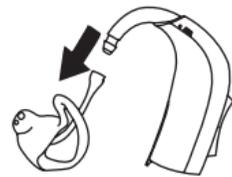
Changez la brosse lorsque cela est nécessaire. Il suffit de la retirer de l'outil et d'insérer une brosse neuve. Insérez la nouvelle brosse fermement dans le manche.

Les brosses peuvent être achetées auprès de votre audioprothésiste.

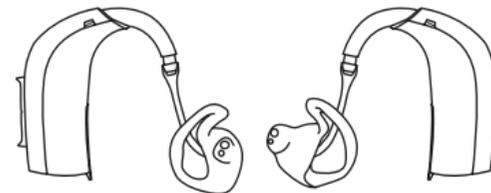
Nettoyer l'embout

L'embout doit être nettoyé régulièrement :

- Détachez l'embout et le tube du coude de l'appareil auditif.
- Lavez l'embout à l'eau tiède avec un savon doux. N'utilisez pas de détergent.
- Rincez à l'eau.
- Séchez l'embout.
- Chaque goutte d'eau à l'intérieur de l'embout ou du tube doit être séchée. Un outil destiné à cet effet (une poire à embout) est disponible auprès de votre audioprothésiste.



- Assurez-vous que l'embout et le tube sont complètement secs avant de les reconnecter à l'appareil. Vérifiez que l'embout et le tube de l'oreille gauche sont connectés à l'appareil auditif portant le marquage de l'oreille gauche et vice versa pour l'appareil de l'oreille droite.



Remplacement du tube

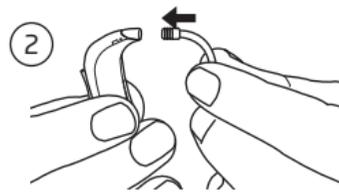
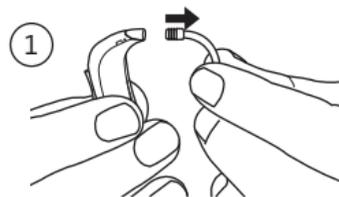
Le tube de l'embout doit être changé lorsqu'il devient jaune ou dur. Consultez votre audioprothésiste à cet effet.

Entretien du Corda miniFit

Corda miniFit est un tube fin monté sur la sortie du son de l'appareil. Si celui-ci possède une solution Corda miniFit, vous devez vous référer à cette section afin d'utiliser des procédures d'entretien et de nettoyage correctes.

Remplacement du Corda miniFit

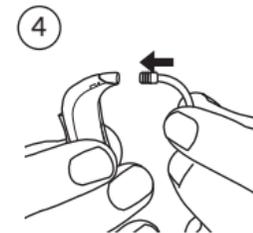
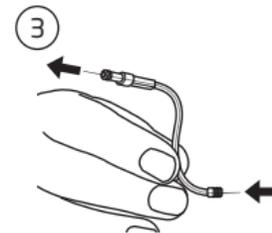
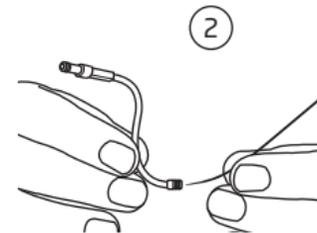
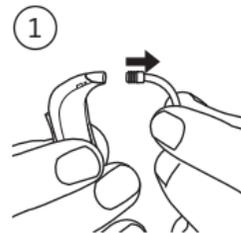
1. Retirez le tube de l'appareil.
2. Poussez le tube dans l'appareil auditif.
3. Correct.



Nettoyage du Corda miniFit (tube fin)

Pour retirer le cérumen du tube fin :

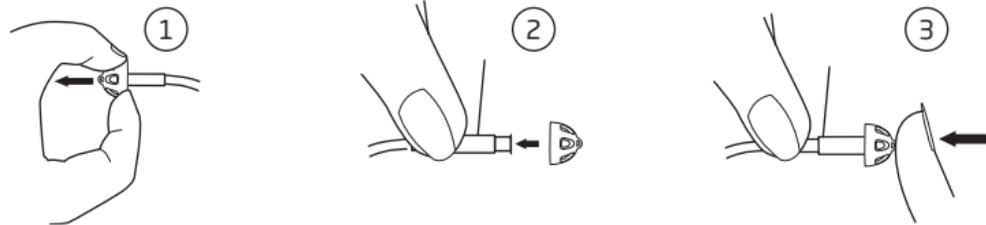
- Retirez le dôme ou le pare cérumen dans l'embout avant de nettoyer le tube fin
- Retirez le tube de l'appareil (1).
- Insérez l'outil de nettoyage tout le long du tube (2+3).
- Retirez l'outil et clipsez le tube dans l'appareil (4).



Changer le dôme

Le dôme ne doit pas être nettoyé. Lorsque vous désirez en avoir un propre, retirez le dôme existant et placez-en un nouveau.

Le dôme est facile à remplacer. Remplacez-le aussi souvent que nécessaire. Tenez-le par sa partie la plus large et retirez-le à partir du tube (1). Placez le nouveau dôme sur le tube (2) et assurez-vous qu'il est bien fixé (3).



Nous conseillons de le changer au moins une fois par mois ou selon les conseils de votre audioprothésiste.

REMARQUE IMPORTANTE

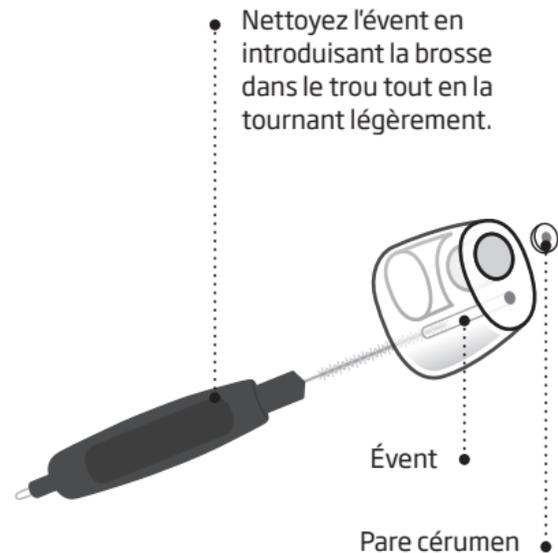
Le dôme est fabriqué dans un caoutchouc souple approuvé médicalement. Si celui-ci devait rester dans le conduit, il n'engendrerait aucun dommage. Si vous le pouvez, retirez-le délicatement. Si nécessaire, faites-vous aider. Ne le poussez pas vers le fond du conduit. Ne poussez pas le tube dans l'oreille avant que le dôme ne soit retiré de celle-ci. Si vous avez le moindre doute, contactez votre audioprothésiste.

Nettoyage du Micro-Embout Corda miniFit

L'embout doit être nettoyé régulièrement :

Nettoyer l'aération en introduisant la brosse tout en la faisant tourner légèrement.

Changez la brosse lorsque cela est nécessaire. Il suffit de la sortir de l'outil et d'insérer une brosse neuve. Insérez la nouvelle brosse fermement dans le manche. Les brosses peuvent être achetées auprès de votre audioprothésiste.



Remplacement du système de protection contre le cérumen

Le pare cérumen doit être remplacé :

- Lorsque vous voyez que le filtre placé dans l'embout est bouché.
- Lorsque l'appareil auditif ne semble pas fonctionner normalement.

La taille et le type de pare cérumen dépendent du style d'embout. Utilisez les systèmes de protection contre le cérumen fournis par votre audioprothésiste.

Des instructions détaillées relatives au remplacement du système de protection contre le cérumen se trouvent également sur son emballage.

REMARQUE IMPORTANTE

Utilisez toujours le même type de filtre que celui qui a été fourni à l'origine avec l'aide auditive. En cas de doute concernant l'utilisation ou le remplacement des pare cérumen, contactez votre audioprothésiste.

MANIPULATION DE CORDA MINIFIT

REMARQUE IMPORTANTE

- N'utilisez que des pièces prévues pour votre appareil auditif.
- L'outil de nettoyage ne doit être utilisé que pour nettoyer le tube fin lorsqu'il est détaché de l'appareil et pas sur l'oreille.
- Le dôme doit être correctement fixé sur le tube fin avant de l'insérer dans votre oreille.
- Les dômes ne doivent être fixés à un tube qu'une seule fois. Jetez toujours un dôme après l'avoir retiré du tube.
- Si le dôme n'est pas fixé correctement et qu'il se détache dans l'oreille :
Veuillez consulter votre audioprothésiste ou solliciter un avis médical.
- Le tube fin ne doit jamais être utilisé sans un dôme fixé dessus.
- Des soins et un entretien préventif permettent d'assurer à long terme la fiabilité et les performances en toute sécurité. Nettoyez votre tube fin tous les jours.
- Ne prêtez jamais votre aide auditive ou l'un de ses composants.
- Vérifiez la propreté de vos mains pour manipuler l'aide auditive et ses éléments.

Résistant à l'eau et à la poussière (IP58)

Votre aide auditive est résistante à l'eau, ce qui signifie qu'elle est conçue pour être portée dans toutes les situations de la vie quotidienne. Vous n'avez donc pas à vous préoccuper de la transpiration ou du fait de mouiller votre appareil sous la pluie. Si votre aide auditive entre en contact avec de l'eau et cesse de fonctionner, veuillez respecter les consignes suivantes :

1. Essuyez l'eau délicatement.
2. Ouvrez le logement de pile, enlevez la pile et essuyez délicatement l'eau présente à l'intérieur.
3. Laissez sécher l'aide auditive en laissant le logement de pile ouvert pendant environ 30 minutes.
4. Insérez une pile neuve.

REMARQUE IMPORTANTE

Ne portez pas votre aide auditive pendant que vous vous douchez ou que vous participez à des activités nautiques. N'immergez pas votre aide auditive dans l'eau ou dans d'autres liquides.

Conditions

Conditions de fonctionnement	Température : +1°C à +40°C Humidité relative : 5 % à 93 %, sans condensation
Conditions de stockage et de transport	La température et l'humidité ne doivent pas excéder les limites ci-dessous pendant des périodes prolongées lors du transport et du stockage : Température : -25°C à +60°C Humidité relative : 5 % à 93 %, sans condensation

Dépannage		
Problèmes	Causes possibles	Solutions
Pas de son	Pile usée	Remplacez la pile p. 16 - 17
	Sortie sonore bouchée	Nettoyez l'embout p. 45
		Nettoyez le Corda miniFit (tube fin), remplacez le dôme ou remplacez ProWax p. 48 - 50
Son intermittent ou réduit	Sortie sonore bouchée	Nettoyez l'embout p. 45
		Nettoyez le Corda miniFit (tube fin), remplacez le dôme ou remplacez ProWax p. 48 - 50
	Humidité	Nettoyez la pile et l'appareil avec un chiffon sec p. 56
	Pile usée	Remplacez la pile p. 16 - 17
Bruit aigu	Filtre bouché au niveau du coude	Contactez votre audioprothésiste
	Appareil inséré de façon incorrecte	Réinsérez l'appareil auditif p. 20 - 22
	Cérumen accumulé dans le conduit auditif	Faites examiner votre conduit auditif par votre audioprothésiste ou un médecin

Si aucune des solutions ne résout le problème, demandez conseil à votre audioprothésiste.

Accessoires sans fil

ConnectLine

Une gamme complète d'accessoires peut être connectée à votre appareil auditif pour en améliorer les performances. Les produits ConnectLine permettent de connecter votre appareil auditif à un certain nombre de média ou de sources sonores. Cela vous permettra de recevoir les signaux audio à partir de téléviseurs, téléphones, lecteurs de musique, PC ou microphone directement par le biais de votre appareil auditif.

Pour plus de détails sur les systèmes ConnectLine, consultez votre audioprothésiste ou consultez le site www.oticon.fr

FM

Votre appareil auditif peut être équipé d'un récepteur FM (option). Le système FM vous permet de recevoir des signaux audio débarrassés du bruit de fond directement dans vos aides auditives.

Le système FM est composé d'un récepteur FM de petite taille qui est fixé sur l'appareil auditif. Une fois fixé, l'appareil peut recevoir des signaux audio directement à partir de l'autre partie du système FM, à savoir un émetteur dédié. L'émetteur est un petit boîtier compact équipé d'un micro placé à proximité du locuteur ou de la source audio.

Pour plus d'informations sur les systèmes FM, interrogez votre audioprothésiste ou visitez le site www.oticon.fr

Garantie internationale

Les appareils auditifs Oticon bénéficient d'une garantie limitée, assurée par le fabricant. Cette garantie est de 12 mois à partir de la date de livraison. Cette garantie est limitée aux défauts de fabrication et matériels de l'appareil auditif à proprement parler. Elle ne porte pas sur les accessoires tels que les piles, tubes, pare cérumen, etc.

Les problèmes provoqués par une manipulation ou un entretien inapproprié(e), une utilisation excessive, des accidents, des réparations effectuées par un tiers non agréé, une exposition à des conditions corrosives, des changements physiques au niveau de votre oreille, des dommages dus à la pénétration de corps étrangers dans l'appareil ou des ajustements incorrects ne sont pas couverts par la garantie limitée et peuvent l'annuler.

La garantie expliquée ci-dessus n'affecte pas les droits juridiques dont vous bénéficiez peut-être, de par les législations nationales régissant la vente des biens de consommation. Votre audioprothésiste peut offrir une garantie plus large que celle qui est prévue par les dispositions de cette garantie limitée. Pour obtenir davantage d'informations, veuillez le consulter.

Services

Prenez régulièrement rendez-vous avec votre audioprothésiste qui pourra entretenir, régler, et réparer votre aide auditive tout au long de sa durée de vie.

Certificat de garantie

Nom de l'utilisateur :

Audioprothésiste :

Adresse du centre :

Téléphone du centre :

Date d'achat :

Période de garantie :

Mois :

Appareil Gauche :

N° de série :

Appareil Droit :

N° de série :

Taille de pile : 13 ou 312

Informations techniques

L'aide auditive contient des émetteurs radio qui utilisent une technologie de transmission à induction magnétique à courte distance fonctionnant à 3,84 Mhz. La force du champ magnétique de l'émetteur est $< -42 \text{ dB}\mu\text{A/m @ 10 m}$.

L'aide auditive est conforme aux normes internationales concernant les émetteurs radio, la compatibilité électromagnétique et l'exposition humaine.

En raison de l'espace disponible limité sur les aides auditives, tous les marquages de certification sont présents dans ce document.

États-Unis et Canada

L'aide auditive intègre un module radio avec les numéros d'identification de certification suivants :

FCC ID : U28FU2BTERIT

IC : 1350B-FU2BTERIT

Cet appareil est conforme à la Partie 15 du Règlement FCC et aux RSS exempts de licence d'Industrie Canada.

Le fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes :

1. Cet appareil ne risque pas de causer d'interférences dommageables.
2. Cet appareil doit accepter les interférences reçues, y compris les interférences pouvant entraîner un fonctionnement indésirable.

Les changements ou les modifications non expressément approuvés par la partie responsable de la conformité pourraient annuler l'autorité de l'utilisateur à faire fonctionner l'appareil.

Ce dispositif numérique de Catégorie B est conforme à la norme canadienne ICES-003.

Remarque : Cet équipement a été testé et s'est avéré conforme aux limites relatives à un appareil numérique de classe B, conformément à la Partie 15 des règles FCC. Ces limites sont destinées à fournir une protection raisonnable contre les interférences nocives dans une installation résidentielle. Cet équipement génère, utilise et peut rayonner de l'énergie en radiofréquence et, s'il n'est pas installé et utilisé selon les instructions, peut provoquer des interférences nocives avec les radiocommunications. Cependant, il n'est pas garanti que des interférences ne se produisent pas dans une installation particulière.

Si cet équipement provoque des interférences nocives avec la réception de la radio ou de la télévision, ce qui peut être déterminé en éteignant et en rallumant l'équipement, l'utilisateur est invité à tenter de corriger les interférences en prenant l'une des mesures suivantes :

- Réorienter ou déplacer l'antenne de réception.
- Augmenter la séparation entre l'équipement et le récepteur.
- Brancher l'équipement à une prise électrique placée sur un circuit différent de celui sur lequel le récepteur est branché.
- Consulter le revendeur ou un technicien radio/télévision expérimenté pour obtenir de l'aide.

Le fabricant certifie que cette aide auditive est conforme aux exigences essentielles et autres dispositions pertinentes de la Directive Européenne 2014/53/UE (RED).

La déclaration de conformité est disponible à l'adresse suivante :



Fabriqué par :
Oticon A/S
Kongebakken 9
DK-2765 Smørum
Danemark
www.oticon.global

CE 0543 0682



Les déchets électroniques doivent être traités selon la législation locale.



NI 175

IP58

Durée de disponibilité garantie des pièces détachées :

5 ans après la date d'achat. Décret 2014-1482 / Article L111-3 du code de la consommation.

*Prodition S.A.S., Parc des Barbanniers, 3 allée des Barbanniers,
92635 GENNEVILLIERS CEDEX - SIREN 301 689 790 R.C.S. NANTERRE*

Aperçu des réglages de votre appareil auditif

Gauche		Programmes	Droite	
<input type="checkbox"/> Oui	<input type="checkbox"/> Non	Changement de programme	<input type="checkbox"/> Oui	<input type="checkbox"/> Non
Contrôle de volume				
<input type="checkbox"/> Activé	<input type="checkbox"/> Désactivé	Contrôle de volume	<input type="checkbox"/> Activé	<input type="checkbox"/> Désactivé
<input type="checkbox"/> Activé	<input type="checkbox"/> Désactivé	Bip au volume min/max	<input type="checkbox"/> Activé	<input type="checkbox"/> Désactivé
<input type="checkbox"/> Activé	<input type="checkbox"/> Désactivé	Émission de clics	<input type="checkbox"/> Activé	<input type="checkbox"/> Désactivé
<input type="checkbox"/> Activé	<input type="checkbox"/> Désactivé	Bip au volume préféré	<input type="checkbox"/> Activé	<input type="checkbox"/> Désactivé
<input type="checkbox"/> Activé	<input type="checkbox"/> Désactivé	Utilisation du mode veille	<input type="checkbox"/> Activé	<input type="checkbox"/> Désactivé
Avertissements				
<input type="checkbox"/> Activé	<input type="checkbox"/> Désactivé	Indicateur de pile faible	<input type="checkbox"/> Activé	<input type="checkbox"/> Désactivé
<input type="checkbox"/> Activé	<input type="checkbox"/> Désactivé	Remplacement de la pile	<input type="checkbox"/> Activé	<input type="checkbox"/> Désactivé
<input type="checkbox"/> Activé	<input type="checkbox"/> Désactivé	Réinsertion de l'embout	<input type="checkbox"/> Activé	<input type="checkbox"/> Désactivé

136814FR / 2017.09.26

Description du programme d'écoute	
N° de programme	
1	
2	
3	
4	

136814FR / 2017.09.26



oticon
PEOPLE FIRST